



PHÁP LUÂN ĐẠI PHÁP (còn gọi là Pháp Luân Công), là một môn tập luyện có lợi ích cho sức khỏe và tinh thần. Được khai sáng bởi ông Lý Hồng Chí, môn tập này gồm năm bài công pháp nhẹ nhàng, trong đó có một bài tĩnh công, cùng với việc các học viên nỗ lực thuận theo nguyên lý Chân-Thiện-Nhẫn của vũ trụ ngay trong cuộc sống hàng ngày. Pháp Luân Công không chỉ đem lại lợi ích về sức khỏe và đời sống cho người tập, mà những người khác cũng được hưởng lợi.

Xuất phát từ Trung Quốc năm 1992, đến nay Pháp Luân Công đã có mặt trên khắp thế giới với học viên từ đủ mọi quốc gia, sắc tộc, cũng như các thành phần xã hội. Đối mặt với cuộc đàn áp tà ác của Đảng cộng sản Trung Quốc, học viên Pháp Luân Công càng thể hiện sức mạnh tinh thần hơn nữa qua việc phản bức hại bằng con đường nêu cao đạo lý Chân-Thiện-Nhẫn.

Minh Huệ Net là nguồn thông tin nguyên bản nhất về thực hành Pháp Luân Công và cuộc đàn áp Pháp Luân Công ở Trung Quốc, cũng như cung cấp thông tin kịp thời về tin tức các hoạt động và sự kiện liên quan đến Pháp Luân Công ở Trung Quốc cũng như ở hơn 100 quốc gia trên thế giới nơi Pháp Luân Công đang được tập luyện. Minh Huệ Net đăng tải bài chia sẻ về trải nghiệm và nhận thức của chính các học viên, vốn là những người đóng góp phần lớn bài cho trang web.

Lễ hội Tinh thần – Thể chất – Tâm linh Úc: Sự an hòa của Pháp Luân Công gây chú ý và nhận được sự ủng hộ

Bài viết của Trần Tâm Ninh, một phóng viên báo Minh Huệ ở Brisbane, Úc

[MÌNH HUỆ] Các học viên Pháp Luân Công đã tham dự Lễ hội Tinh thần – Thể chất – Tâm linh được tổ chức tại Trung tâm Hội nghị và Triển lãm Brisbane ở Úc từ ngày 27 tháng 02 đến ngày 02 tháng 03 năm 2014.

Những lợi ích về tinh thần và thể chất của Pháp Luân Công đã thu hút khá nhiều khách tham quan tại lễ hội. Nhiều người đã bày tỏ mong muốn được học các bài công pháp. Nhiều người đã bị sốc trước sự tàn bạo của cuộc bức hại và bày tỏ sự ủng hộ của họ với Pháp Luân Công.

Richa, một giáo viên yoga tại gian hàng đối diện gian hàng Pháp Luân Công, đã lặng lẽ quan sát các học viên biểu diễn các bài công pháp và nói chuyện với khách tham quan trước khi cô

dừng lại để trò chuyện với các học viên. Cô nói rằng cô cảm nhận được trường năng lượng an hòa từ gian hàng của các học viên và nói sẽ vào xem trang web của Pháp Luân Công.

Margaret, một khách tham quan khác, sau khi biết về những lợi ích của môn tu luyện và cuộc bức hại Pháp Luân Công ở Trung Quốc, đã chân thành nói: “Thế giới cần thêm những người như các bạn!”

Bà Whyte đã dừng chân ở gian hàng Pháp Luân Công vào ngày đầu tiên của lễ hội. Bà đã gọi cho một học viên vào ngày hôm sau và nói rằng bà cùng sáu người bạn nữa muốn học các bài công pháp và tìm hiểu thêm về Pháp Luân Công.

Một phụ nữ nói với các học viên: “Tôi biết rất nhiều về Pháp Luân Công”. Cô giải thích rằng cô đã tìm hiểu rất nhiều về môn tu luyện và cuộc bức hại khi còn ở trường đại học. Cô chia sẻ rằng cô đã biết về sức mạnh trị bệnh phi thường và khả năng cải thiện cả thân lẫn tâm của Pháp Luân Công. Cô nói rằng cuộc bức hại là tàn bạo, đặc biệt, nạn cưỡng bức mổ cướp nội tạng từ các học viên còn sống là không thể chấp nhận được.

Cô nói rằng cô vẫn không thể hiểu được tại sao sự vi phạm nhân quyền ghê tởm như vậy có thể xảy ra trong một xã hội hiện đại. Cô và các bạn cô cho biết họ sẽ cố gắng luyện công khi trở về nhà. ◇



Khách tham quan tìm hiểu về Pháp Luân Công tại Lễ hội Tinh thần – Thể chất – Tâm linh ở Brisbane, Úc.

Cộng hòa Moldova: “Nghệ thuật của Chân, Thiện, Nhẫn thức tỉnh người dân”

Bài viết của một học viên Pháp Luân Công ở Moldova

[MINH HUỆ] Triển lãm Nghệ thuật Quốc tế Chân, Thiện, Nhẫn được tổ chức trong thư viện thành phố B.P. Hasdeu từ ngày 10 đến ngày 28 tháng 02 năm 2014. Zhen, Shan, Ren được dịch là Chân, Thiện, Nhẫn, những nguyên lý chính của Pháp Luân Công. Các tác phẩm được trình bày trong triển lãm mô tả cuộc hành trình tâm linh của những người tu luyện Pháp Luân Công, cũng như hoàn cảnh của các học viên giữa cuộc bức hại đang diễn ra ở Trung Quốc.

“Nghệ thuật của Chân, Thiện, Nhẫn thức tỉnh người dân”

Khai mạc triển lãm ngày 12 tháng 02 năm 2014 nổi bật với bài phát biểu của hai vị khách mời đặc biệt, bà Radmila Popovici-Paraschiv, một nhà thơ, và bà Nadejda Pădure, Giám đốc thư viện địa phương “Mihail Sadoveanu” ở thành phố Strășeni, người tổ chức triển lãm vào năm 2011 và 2012.

Bà Nadejda Pădure nói trong bài phát biểu của mình rằng triển lãm đã thu hút mỗi quan tâm của người dân địa

phương, đem lại ấn tượng sâu sắc cho một lượng lớn khách tham quan. “Trong xã hội hiện đại, nơi mà sự thờ ơ đang phát triển, Nghệ thuật của Chân, Thiện, Nhẫn đã thức tỉnh người dân, cả người trẻ và người già.” Bà nói: “Xin chúc mừng ban tổ chức vì sự kiên trì của họ trong việc quảng bá những bức tranh thuần khiết này.”

Bà Radmila Popovici-Paraschiv nói trong bài phát biểu của mình: “Thật đáng buồn, chúng ta đang xa rời thần thánh với hận thù và bạo lực. Tôi bày tỏ sự phẫn đối sâu sắc của mình đối với sự tàn bạo như vậy.” Bà nói rằng bà đã cảm động trước những thông điệp sâu sắc được chuyển tải trong các bức tranh và sự can đảm của các nghệ sĩ trong việc mô tả thiện và ác.

Triển lãm thành công bất chấp áp lực từ các quan chức Đảng Cộng sản Trung Quốc

Khách tham quan từ Đại sứ quán Trung Quốc đã gây áp lực cho giám đốc thư viện để đóng cửa triển lãm, nhưng không thành công. Đại diện đại sứ quán cũng liên hệ với tòa thị chính, nhưng các quan chức ở đó từ chối can thiệp vào sự kiện.



Nhờ có một vị trí tuyệt vời, và vì thư viện công cộng chính của thành phố là một địa điểm nổi bật và tổ chức nhiều sự kiện văn hóa hàng tuần, Nghệ thuật của Chân, Thiện, Nhẫn đã thu hút nhiều khách tham quan, trong số đó có các nhà văn nổi tiếng và các chính trị gia.

Một phụ nữ lớn tuổi nói rằng khi bà tới thăm thư viện ngày hôm đó, bà đã không nghĩ rằng sẽ gặp được một sự kiện tuyệt vời và truyền cảm hứng đến vậy. Bức tranh “Con trai tôi” và “Nỗi buồn của một cô nhi” đã khiến bà rơi nước mắt. Bà đã hứa sẽ nói cho bạn bè mình về môn tu luyện Pháp Luân Công và những bi kịch đang diễn ra ở Trung Quốc.

Một khách tham quan khác, bà Revenco, đã nhận xét trong cuốn sổ lưu bút: “Tôi rất thích các bức tranh và các chú giải. Có lẽ môn tu luyện này đã truyền rộng khắp thế giới và đem lại ánh sáng cho tâm trí và linh hồn chúng ta”. ◇

Thần Vận hoàn thành 14 buổi diễn ở Florida

Bài viết của Cảnh Như Ngọc, phóng viên Minh Huệ

[MINH HUỆ] Biểu diễn Nghệ thuật Thần Vận đã hoàn thành 14 buổi diễn ở bốn thành phố tại Florida từ ngày 22 tháng 01 đến 10 tháng 02, bao gồm: Orlando, Ft. Lauderdale, St. Petersburg và Fort Myers.

Những câu chuyện văn hóa sâu sắc và vẻ đẹp của Thần Vận tiếp tục truyền cảm hứng cho người xem.

Công chúa triều đại cũ của Việt Nam: Thần Vận tái hiện sự huy hoàng của văn hóa chính thống

Sau khi xem Thần Vận, công chúa Thị Nga nhận xét: “Thật tuyệt vời, thật tuyệt vời và tráng lệ. Thật tuyệt khi được xem văn hóa truyền thống cổ truyền Trung Hoa.”

“Buổi diễn thật tráng lệ. Nhưng hơn nữa họ cũng đã hồi sinh văn hóa truyền thống Trung Hoa, bảo tồn và tái hiện sự huy hoàng của văn hóa Trung Hoa chính thống, mặt khác, buổi diễn rất có ý nghĩa giáo dục. Thật kỳ diệu!” cô bổ sung.

Công chúa Thị Nga là cháu sáu đời của Hoàng đế Gia Long, người sáng lập và đặt tên cho đất nước Việt Nam

vào năm 1802.

Nhạc trưởng: Thần Vận thật tuyệt vời

Ông Manuel Puerto, nhạc sĩ và nhạc trưởng địa phương, đã tham dự buổi diễn của Nghệ thuật Thần Vận tại Trung tâm Biểu diễn Nghệ thuật Broward ở Ft. Lauderdale với con gái mình là Milena Puerto.

“Tôi rất thích buổi diễn! Thật tuyệt vời! Diễn xuất, âm nhạc, vũ đạo, sắc thái... Tất cả đều là đỉnh cao,” ông Puerto thốt lên.

“Diễn xuất của họ rất dứt khoát. Các nghệ sĩ múa thật sự xuất chúng.” Ông nói thêm. Ông cũng yêu thích các màu sắc trong buổi diễn. *(Còn nữa...trang 03)*

Thần Vận hoàn thành 14 buổi diễn...

Tiếp theo...trang 02)



Công chúa triều đại cũ của Việt Nam, Công Tằng Tôn Nữ Thị Nga đã xem Thần Vận tại Ft. Lauderdale vào ngày 01/02

Nhà xuất bản tìm thấy những câu chuyện uyên thâm và hy vọng trong Thần Vận

Ông Billy, nhà xuất bản các ấn phẩm giáo dục và cũng là cựu quản lý ngân hàng, đã xem Thần Vận là “điều bất ngờ” và “rất thú vị.”

“Tài năng của các nghệ sĩ khiến người khác phải kinh ngạc. Những câu chuyện rất phong phú. Và tôi nghĩ đây là thông tin hữu ích cần được chia sẻ.” Ông bổ sung.

Nói về tiết mục cuối của buổi diễn, ông nói: “Tôi nghĩ rằng tiết mục cuối đã triển hiện sự từ bi của Thần Phật và cho người ta nhìn thấy hy vọng cho tương lai. Chỉ cần bạn kiên trì, những điều tốt đẹp sẽ đến.” ◇

Những cựu thủ phạm đã thức tỉnh trước sự thật

[MINH HUỆ] Trùng Khánh: Nhân viên Phòng 610 nhờ các học viên Pháp Luân Công dạy các bài công pháp

Một nhân viên Phòng 610 làm việc ở ủy ban khu phố quận Giang Bắc, thành phố Trùng Khánh, người đã từng tham gia vào cuộc bức hại Pháp Luân Công, bị đau đầu như muốn nổ tung ra và cô thường la hét trong đau đớn mỗi khi bị cơn đau đầu hành hạ. Chồng cô rất hoang mang, vì không có thuốc men nào có thể giúp cô bớt đau đớn. Ông rất lo lắng và hỏi vợ: “Em đã làm điều gì xấu để phải chịu đau đớn như thế này?”

Nhờ sự kiên nhẫn giải thích sự thật của các học viên, cuối cùng cặp vợ chồng đó đã hiểu rằng Pháp Luân Công là tốt, là ngay chính, và không nên bức hại các học viên Đại Pháp!

Người phụ nữ đó đã quyết định không tham gia vào cuộc bức hại nữa. Cô còn đến nhà các học viên để học các bài công pháp Pháp Luân Công và đã nhận một cuốn Chuyển Pháp Luân. Bây giờ, hàng ngày, cô đều học Pháp và luyện công. Dưới sự bảo hộ từ bi của Sư phụ, cơn đau đầu của cô đã sớm biến mất. Cô không còn làm việc cho Phòng 610 và không bức hại các học viên nữa mà bắt đầu tu luyện Pháp Luân Đại Pháp.

Bắc Kinh: Phòng 610 và ủy ban thôn trả lại lương hưu cho một học viên Pháp Luân Công sau khi biết sự thật

Vào khoảng cuối năm 2013, có báo cáo

đưa tin rằng có một học viên Pháp Luân Công lớn tuổi đã bị nhân viên Phòng 610 quận Hoài Nhu và ủy ban thôn bức hại. Họ đã giữ lương hưu của ông trong sáu tháng cùng với những khoản phụ phí khác mà ông được hưởng. Người học viên lớn tuổi này mới được thả khỏi việc giam giữ phi pháp trong trại lao động cưỡng bức. Việc giữ lại lương hưu đã làm cho cuộc sống của ông trở nên vô cùng khó khăn.

Sau khi hoàn cảnh khó khăn của ông được đăng trên trang web Minh Huệ, người học viên lớn tuổi này đã đến ủy ban thôn. Khi nhìn thấy ông, họ nói: “Ông thật đặc biệt. Ông thậm chí đã đưa số điện thoại của chúng tôi sang Mỹ. Điện thoại của chúng tôi không ngừng đổ chuông. Đáng ra, chúng tôi không nên cho ông biết số điện thoại của chúng tôi. Nhưng không phải chúng tôi đâu, Phòng 610 không cho phép chúng tôi trả lương hưu cho ông”.

Nhân viên Phòng 610 lập tức nói: “Chúng tôi cũng không muốn giữ lương hưu của ông, và chúng tôi đã gửi trả lại thẻ ngân hàng của ông cho ủy ban thôn rồi. Chúng tôi không muốn dính dáng gì đến trường hợp của ông nữa.”

Sau đó, ủy ban thôn đã gửi trả lại ông thẻ ngân hàng và trả lại toàn bộ số lương hưu mà họ đã giữ cũng như các khoản phụ phí khác. Phòng 610 cũng thôi không yêu cầu ông viết cam kết từ bỏ Pháp Luân Công nữa. ◇

Tổng kết các vụ xét xử phi pháp đối với học viên Pháp Luân Công trong năm 2013

Bài viết của phóng viên Minh Huệ ở tỉnh Hắc Long Giang, Trung Quốc

[MINH HUỆ] Cầm tù là một trong những biện pháp chính mà Đảng Cộng sản Trung Quốc (ĐCSTQ) sử dụng trong chiến dịch đàn áp Pháp Luân Công. Các án tù thường kéo dài hơn rất nhiều so với các hình thức giam giữ khác. Vì vậy chi tiết của những vụ bức hại này mất nhiều thời gian để đưa ra ánh sáng. Các phương thức tra tấn trong trại giam Trung Quốc cũng rất tàn bạo.

Tất cả các trại lao động cưỡng bức bị buộc phải đóng cửa từ cuối năm 2013. Tuy nhiên bức hại vẫn tiếp diễn. Các trại giam và trung tâm tẩy não đã

thế chỗ trại lao động.

Nửa đầu năm 2013, có ít nhất 445 học viên đã bị xét xử hoặc kết án, so với con số 497 nửa đầu năm 2012. Có ít nhất 29 học viên được báo cáo bị tra tấn trong tù cho đến chết.

Trong nửa cuối năm 2013 khi các trại lao động bị đóng cửa, nhiều học viên Pháp Luân Công bị kết án tù giam cho cùng lý do được dùng trước đây để bắt vào trại lao động.

Nhiều học viên Pháp Luân Công đã bị bắt giam trong năm 2013 vì cảnh sát và Phòng 610 leo thang các vụ án. Ví dụ, hơn 30 học viên bị bắt và quấy rối ở thành phố Thạch Gia Trang, tỉnh Hà Bắc vào ngày 15 tháng 10 năm 2013.

Vài người trong số họ vẫn bị giam giữ và chuẩn bị ra tòa. Thông qua báo cáo dưới đây có thể thấy đây không phải là một trường hợp đơn lẻ. Nó là một cuộc bức hại có hệ thống của ĐCSTQ.

Cùng thời gian này, nạn bạo hành các học viên Pháp Luân Công trong tù cũng đã leo thang. Theo thống kê của Minh Huệ, có ít nhất 76 người bị tra tấn đến chết trong năm 2013. Trong số đó, 29 người chết do bị lính canh tra tấn.

Cuộc bức hại Pháp Luân Công là phi pháp và không tuân theo các trình tự pháp luật. Cuộc bức hại vẫn tiếp diễn và các nhà tù đã thay thế vai trò của các trại lao động cưỡng bức. ◇

Báo cáo về Nhân quyền của Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ: Pháp Luân Công vẫn đang bị đàn áp

[MINH HUỆ] Vào ngày 27 tháng 02 năm 2014, Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ (DOS) đã công bố “Báo cáo quốc gia về tình hình thực hiện Nhân quyền trong năm 2013”. Báo cáo cho thấy nạn cưỡng bức mô cướp nội tạng từ các tù nhân vẫn đang diễn ra ở Trung Quốc. Đây là năm thứ ba mà báo cáo của Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ về tình hình nhân quyền ở Trung Quốc nhắc đến vấn đề mô cướp nội tạng từ các tù nhân, bao gồm cả các học viên Pháp Luân Công.

Báo cáo tóm tắt tình hình chung về nhân quyền ở Trung Quốc trong năm 2013 như sau: “Chèn ép và áp bức, đặc biệt là với các tổ chức và cá nhân có liên quan đến các hoạt động nhân quyền, chính trị và các vấn đề lợi ích dân sự, các dân tộc thiểu số, các công ty luật nhận bào chữa cho các trường hợp nhạy cảm.”

“Trong năm qua, thân nhân của các nhà hoạt động chính trị, những người bất đồng chính kiến, các học viên Pháp Luân Công, các nhà báo, các tổ chức tôn giáo không đăng ký, và các cựu tù nhân chính trị là mục tiêu cho các cuộc bắt giữ tùy tiện, giam giữ, và sách nhiễu.”

Tra tấn các học viên Pháp Luân Công

Báo cáo cho biết: “Ngày 07 tháng 04, tạp chí Ông kính [một tạp chí mới của Trung Quốc đại lục] đã đăng một bài viết về các lạm dụng, bao gồm tra tấn bằng dùi cui điện, bức thực, và biệt giam nhiều ngày tại nhà tù Mã Tam Gia ở tỉnh Liêu Ninh.”

Trại lao động Mã Tam Gia nổi tiếng về việc tra tấn các học viên Pháp Luân Công. Trang web Minh Huệ và các cơ quan truyền thông khác đã liên tục báo cáo về những trường hợp học viên Pháp Luân Công bị tra tấn và chết trong trại lao động.

Từ tháng 07 năm 1999, khi cuộc đàn áp Pháp Luân Công chính thức khởi động, cho tới tháng 04 năm 2004, đã có hơn 4.000 học viên Pháp Luân Công bị giam giữ tại trại lao động Mã Tam Gia. Từ năm 2000, trang web Minh Huệ đã đăng hơn 8.000 báo cáo về các vụ tra tấn học viên Pháp Luân Công ở đó.

Các học viên Pháp Luân Công bị giam

giữ trong các bệnh viện tâm thần

Bên cạnh các nhà tù, trại lao động, và trung tâm giam giữ, chính quyền Trung Quốc thường giam giữ các học viên Pháp Luân Công và những nhà hoạt động chính trị trong các bệnh viện tâm thần.

Theo báo cáo của DOS: “Các báo cáo rộng rãi cho biết nhiều nhà hoạt động chính trị và những người thỉnh nguyện đã bị bắt giữ và bị đưa vào các bệnh viện tâm thần vì lý do chính trị.”

Trang web Minh Huệ đã báo cáo rất nhiều trường hợp như vậy. Một số học viên thậm chí đã bị tra tấn đến chết trong các bệnh viện tâm thần, như Lý Nhật Thanh, người đã chết ở bệnh viện tâm thần Trương Đàm vào mùa Xuân năm 2008.

Đàn áp và ngược đãi các luật sư nhân quyền

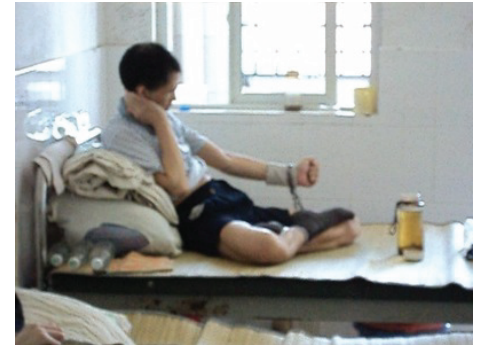
Báo cáo của DOS cũng cho thấy rằng chính quyền Trung Quốc không cho phép các luật sư nhân quyền bảo vệ một số đối tượng nhất định, và đe dọa trừng phạt họ nếu họ dám làm việc này.

“Chính phủ đình chỉ hoặc thu hồi giấy phép của các luật sư hoặc đóng cửa các công ty của họ để ngăn họ nhận các trường hợp nhạy cảm, chẳng hạn như bảo vệ cho các nhà hoạt động ủng hộ dân chủ, các nhà hoạt động tôn giáo, các học viên Pháp Luân Công, hoặc chỉ trích chính phủ.”

Báo cáo nhân quyền còn đưa ra hai ví dụ liên quan đến trường hợp của các học viên Pháp Luân Công.

“Trong tháng Năm, chính quyền tỉnh Tứ Xuyên đã bắt giữ và đánh đập các luật sư như Đường Cát Điền và Giang Thiên Dũng khi họ cố đến thăm một hắc lao ở Tử Dương, nơi được báo cáo là giam giữ các tín đồ của phong trào bị cấm Pháp Luân Công.”

“Trong tháng Tư, một phiên tòa ở tỉnh Giang Tô đã xét xử và giam giữ luật sư nhân quyền Vương Toàn Chương 10 ngày trong một nhà tù tư pháp vì ‘vi phạm nghiêm trọng thủ tục tòa án’. Các hành vi vi phạm bao gồm sử dụng điện thoại di động của ông để chụp lại một tập tài liệu gốc mà ông đã nộp cho tòa trong vụ xét xử một học



Ông Triệu Tương Hải bị nhốt trong bệnh viện tâm thần, bị còng tay và xích trong suốt 06 năm.

viên Pháp Luân Công.”

Luật sư nhân quyền Trung Quốc biện hộ cho các học viên Pháp Luân Công thường bị dò thám, bắt giữ và đánh đập. Những yêu cầu hợp pháp xin được tiếp cận thân chủ của họ để lấy bằng chứng thường bị từ chối, và phần biện hộ của họ thường gặp phải trở ngại.

Những học viên Pháp Luân Công lưu vong

Trong suốt 15 năm dài của cuộc đàn áp Pháp Luân Công, nhiều học viên hải ngoại đã không thể trở về Trung Quốc. Một số thậm chí còn bị từ chối khi họ cố gắng gia hạn hộ chiếu của mình tại Lãnh sự quán hoặc Đại sứ quán Trung Quốc.

Ví dụ như cô Đan Tất Ngang, một học viên người Mỹ gốc Hoa, đã bị từ chối nhập cảnh vào Trung Quốc tại hải quan Hồng Kông hồi tháng 06 năm 2002. Các cán bộ hải quan đã quăng cô trong một cái túi đựng quần áo, mang cô lên một chiếc máy bay, và đưa cô ngược về Mỹ.

Lâm Toàn và Thất Vi, một cặp vợ chồng người Hoa cùng tu luyện Pháp Luân Công đến từ Virginia, đã nộp đơn xin gia hạn hộ chiếu của họ vào năm 2003. Nhưng đại sứ quán đã giữ hộ chiếu của họ lại mà không đưa ra bất kỳ lý do nào.

Theo báo cáo nhân quyền: “Chính phủ tiếp tục từ chối tái nhập cảnh đối với các công dân Trung Quốc bất đồng chính kiến, các nhà hoạt động Pháp Luân Công và ‘những người gây rối.’”

Mỗi năm Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ đều công bố báo cáo nhân quyền thường niên của hơn 200 quốc gia trên thế giới. Đây là báo cáo năm thứ 38. ◇